



Baudelaire et la Nouvelle Poésie chinoise

Au début du xx^e siècle, après une longue dynastie d'autarcie culturelle, la Chine a ouvert sa porte à la modernité de l'Occident. La littérature française de la fin du xix^e siècle y fait son entrée, et, tout particulièrement, la poésie de Charles Baudelaire. Traumatisés par les blessures des guerres, les poètes chinois ont trouvé dans son œuvre un encouragement à réinventer la poésie et une consolation morale et spirituelle au cœur même du spleen.

Quelquefois indignés par l'auteur des *Fleurs du mal*, mais le plus souvent fascinés et surtout inspirés par lui, ils ont abandonné résolument la poésie traditionnelle pour créer la Nouvelle Poésie chinoise écrite dans une nouvelle langue et sous de nouvelles formes.

Hantés par l'esprit moderne de Baudelaire, par ses thèmes audacieux, ses motifs étranges et ses idées poétiques originales, de nombreux écrivains chinois ont traduit ses poèmes, les ont commentés tout en cherchant à assimiler en profondeur le style inimitable de Baudelaire dans leur propre création poétique.

Ce présent travail offre une étude systématique et complète de cette influence baudelairienne sur le monde poétique chinois.



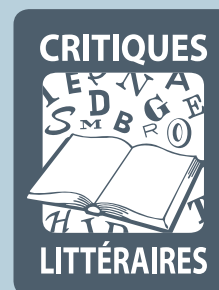
WEN Ya est Maître de conférences à l'Université des Études Internationales du Sichuan, Chongqing. Après un master à l'Université de Grenoble III, elle a obtenu en 2011 le diplôme de docteur à l'Université de Bordeaux III. Elle se consacre aux études comparatistes des poétiques française et chinoise.

ISBN : 978-2-343-09581-3
34 €



WEN Ya

Baudelaire et la Nouvelle Poésie chinoise



WEN Ya

Baudelaire et la Nouvelle Poésie chinoise

L'Harmattan